



Compact *massiv* by Lechner

- DE Pflegeanleitung
- EN Care instruction
- FR Conseils d'entretien
- IT Indicazioni per la conservazione e la pulizia delle superfici
- SE Skötselinstruktioner
- RU Инструкция по уходу
- HU Ápolási útmutató
- NL Onderhoudshandleiding

Lechner



Ⓝ DE	Pflegeanleitung deutsch	Seite 4
Ⓝ EN	Care instruction english	Page 5
Ⓝ FR	Conseils d'entretien français	Page 6
Ⓝ IT	Indicazioni per la conservazione e la pulizia delle superfici italiano	Pagina 7
Ⓝ SE	Skötselinstruktioner svenska	Sida 8
Ⓝ RU	Инструкция по уходу на русском языке	Страницы 9
Ⓝ HU	Ápolási útmutató magyar	Oldal 10
Ⓝ NL	Onderhoudshandleiding nederlands	Pagina 11

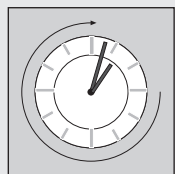
Sie haben sich für das Produkt Compact massiv entschieden, eine Holzoberfläche mit Designanspruch.

Holz ist ein Naturprodukt, das bei regelmäßiger Pflege im Laufe der Jahre immer schöner wird. Dieser natürlich lebendige Werkstoff fühlt sich gut an, strahlt Wärme aus und sorgt für ein angenehmes Raumklima.

Farb- und Strukturschwankungen innerhalb einer Holzart sind völlig normal und unterstreichen den besonderen Charakter des Produktes. Diese individuellen Merkmale sind bedingt durch das Wachstum, das Alter der Bäume, regionale Vorkommen und Standorte sowie der damit verbundenen Nährstoffversorgung des Baumes.

Materialinformationen

Compact massiv ist pflegeleicht, wirkt antistatisch und zieht deshalb Staub nicht an. Unsere Platten erhalten ab Werk eine zweifache Oberflächenbehandlung mit einem speziellen für den Küchenbereich entwickelten biologischen Pflegeöl. Anschließend erhält die Platte ein spezielles seidenmattes Oberflächenfinish.



Compact massiv-Arbeitsplatten sollten nach der Anlieferung in kurzen Abständen (ca. 3-4 Tage) mit dem Pflegeöl „BIOFA“ nachgeölt werden, um eine fleckenunempfindliche Oberfläche zu erhalten. Bitte eine Trockenzeit von ca. 10-12 Stunden einhalten.

Haushaltsgeräte die nach unten ständig Wärme abgeben (wie z.B. der dauerhafte Betrieb einer Kaffeemaschine), sind auf eine wärmeabweisende Unterlage zu stellen. Bitte beachten Sie dies, da es sonst zu Verfärbungen und punktueller Austrocknung kommen kann.



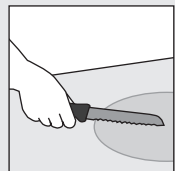
Zum Abstellen von heißen Kochgeräten sowie für Schneidarbeiten empfehlen wir die Verwendung eines geeigneten Untersetzers.

Abstellen von Dosen und Feuchtigkeit:

Je nach Holzart kann es zu einer Oxidation kommen, die dann Flecken verursachen kann.

Nachdunkeln von Holz durch UV-Strahlung:

Wird die Holzoberfläche, z.B. durch einen Toaster oder eine Kaffeemaschine abgedeckt, bleibt die Fläche darunter heller. Die dem Sonnenlicht ausgesetzte Fläche dunkelt entsprechend schneller nach.

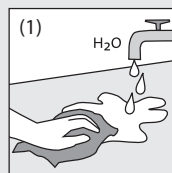


Bitte vermeiden!

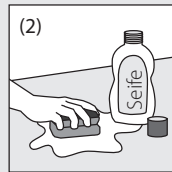
Stehende Feuchtigkeit und längeres Einwirken von Wasser (wie z.B. feuchter Schwamm, Teller, Tassen, feuchte Metallgegenstände usw.) sind zu vermeiden und insbesondere auf den Stoßfugen unverzüglich zu entfernen.

Das Auftreten von Wasserflecken macht ein Nachölen unverzüglich notwendig.

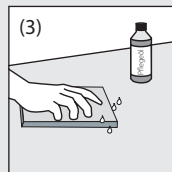
Reinigung



(1) Reinigung von **leichten Verschmutzungen** mit Wasser und weichem Küchenschwamm.



(2) Entfernung von **normalen Verschmutzungen** durch Verwendung von Seifenwasser. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernde Reinigungsmittel.



(3) **Behandlung hartnäckiger Flecken** mit weißem Pad und dem Pflegeöl (liegt dem Pflegeset bei) auspolieren.

Die o.g. Reinigungsmethoden erfordern in der Regel ein mehrmaliges dünnes Nachölen.

Oberflächenschutz



Die Compact-Arbeitsplatten sollen nach der Montage in kurzen Intervallen mehrfach dünn nachgeölt werden, um eine fleckenresistente Oberfläche zu erhalten.

Je nach Beanspruchung (mechanischer Abrieb, Auswaschung, etc.) muss Compact massiv in gewissen Zeitabständen regelmäßig nachgeölt werden, damit die Oberfläche ihren seidigen Glanz beibehält und die Schutzfunktion aufrecht erhalten wird.

Unser Pflegeöl können Sie über den Fachhandel bei Lechner bestellen.

Eine detaillierte Anleitung für das Nachölen der Oberfläche befindet sich im Pflegeset.

Wann muss nachgeölt werden?

Auskunft gibt der Wassertropfentest:

Wassertropfen auf die Arbeitsplatte spritzen.

- Wasser perlt ab:
Kein Nachölen der Arbeitsplatte notwendig.
- Wasser wird aufgesaugt:
Arbeitsplatte dringend nachölen.

Bitte unbedingt beachten:

Bei benutzten Öltüchern besteht Selbstentzündungsgefahr!

Gebrauchte Stoff- oder Papiertücher nach Austrocknen an der frischen Luft entsorgen oder in luftdichten Glasbehältern aufbewahren.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!

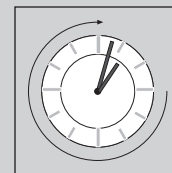
You have selected the product Compact massiv, a wood surface with style.

Wood is a natural product, which becomes more beautiful over time with regular care. This natural, living material feels good, it radiates warmth and ensures a pleasant indoor climate. Colour and structural variations within a type of wood are complete-

ly normal and emphasize the special character of the product. These individual characteristics depend on the growth, the age of the trees, regional origins and locations, as well as the supply of nutrients to the tree.

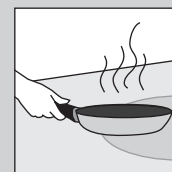
Material Properties

Compact massiv is easy to care for and it has anti-static properties and therefore does not attract dust. At the factory, we give our worktops a two-step surface treatment with a special biological UV-stable oil developed for kitchen use. Then the worktop gets a special matte surface finish.

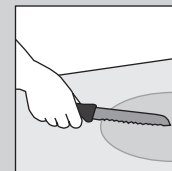


After delivery, Compact massiv worktops should be re-oiled at short intervals (every 3-4 days) with „BIOFA“ care oil in order to ensure that the surface will not be sensitive to stains. Please allow a drying time of approx. 10-12 hours.

Any household appliances that emit constant downward heat (such as the permanent operation of a coffee maker) should always be placed on a heat resistant surface. Please note this is because it may cause discoloration, localised dehydration and cracking.



When placing hot pots and pans or chopping, we recommend the use of a suitable surface protector.



Placing pans and humidity:

Depending on the type of wood, this can cause oxidation, which in turn causes stains.

Darkening of wood by ultraviolet radiation:

If the wooden surface is permanently covered, for example by a toaster or coffee maker, the surface that is not exposed to sunlight will remain bright whereas the surface exposed to sunlight will darken faster.

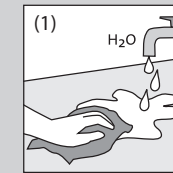
Small cracks in solid wood are natural.

Please avoid!

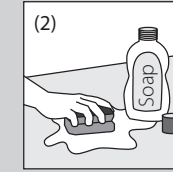
Standing water or prolonged soaking (such as damp sponge, plates, cups, wet metal objects, etc.) must be avoided, and wiped up immediately, particularly in the region of joints.

The formation of water stains makes an oiling necessary, immediately.

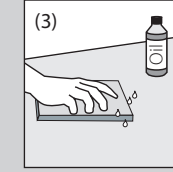
Cleaning



(1) Clean **small spills** with water and soft kitchen sponge.



(2) Remove **normal dirt** by using soap water. Do not use harsh or abrasive cleaners.



(3) Treatment of **hard-to-remove stains**: Polish away with white pad and care oil (included in care set).

The above cleaning methods generally require a repeated thin oiling.

Surface Protection



Solid wood surfaces must be lightly re-oiled, several times after installation at regular intervals to achieve a stain resistant surface.

Depending on wear (mechanical abrasion, washing out, etc.), Compact massiv must be re-oiled regularly at certain intervals so that the surface retains its silky gloss and the protective function is maintained.

You can order our care oil from Lechner through your dealer.

Detailed instructions for oiling the surface are in the care set.

When must it be oiled?

the best way to tell is the water drop test:

Drops of water spilled on the countertop.

- Water beads or runs off:
No oiling of the work surface required.
- Water is absorbed:
Oil the entire worktop urgently.

Please read carefully:

Dispose of used cloth or paper towels after letting then dry out outdoors or keep in airtight glass containers.

Keep out of reach of children!